



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2011/0365(COD)

18.9.2012

ÆNDRINGSFORSLAG 49 - 236

Udkast til betænkning
Marian-Jean Marinescu
(PE489.446v02-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et instrument for
finansiell støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik
som en del af Fonden for Intern Sikkerhed

Forslag til forordning
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

AM\912378DA.doc

PE496.290v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

Ændringsforslag 49
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) EU's mål om at sikre et højt sikkerhedsniveau inden for et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed (artikel 67, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) bør bl.a. nås gennem fælles foranstaltninger for personers passage af de indre grænser, grænsekontrol ved de ydre grænser samt den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette **lovlig rejseaktivitet** og bekæmpe ulovlig indvandring.

Ændringsforslag

(1) EU's mål om at sikre et højt sikkerhedsniveau inden for et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed (artikel 67, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) bør bl.a. nås gennem fælles foranstaltninger for personers passage af de indre grænser, grænsekontrol ved de ydre grænser samt den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette **rejseaktiviteter i EU og international handel, som fremmer den kulturelle mangfoldighed og kendskabet til andre kulturer, og bekæmpe ulovlig indvandring. Dette mål bør opfyldes under overholdelse af de grundlæggende rettigheder (artikel 67, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde), i respekt for den menneskelige værdighed i henhold til bestemmelserne i chartret om grundlæggende rettigheder og den europæiske menneskerettighedskonvention, og en fælles politik for asyl, immigration og kontrol ved de ydre grænser bør udformes på en måde, der er retfærdig over for tredjelandsborgere (artikel 67, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) under overholdelse af retten til asyl og international beskyttelse samt af princippet om non-refoulement og redning af migranter på havet og af EU's og medlemsstaternes internationale forpligtelser, som følger af deres tilslutning til internationale instrumenter, bl.a. Genèvekonventionen fra 1951.**

Or. fr

Begrundelse

Det er nødvendigt også at gøre opmærksom på andre mål og forpligtelser, som følger af artikel 67 i TEUF, men også af internationale instrumenter for asyl og immigration (resten vedrører ikke den danske tekst).

Ændringsforslag 50 Sylvie Guillaume

Forslag til forordning Betragtning 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(1a) Der er behov for en integreret tilgang til spørgsmål i forbindelse med migrationspres og asylansøgninger samt til forvaltningen af EU's ydre grænser og for tildeling af tilstrækkelige midler og støtteredskaber til håndtering af krisesituationer som et udtryk for respekt for menneskerettighederne og solidaritet mellem alle medlemsstater uden at underkende de nationale ansvarsområder og samtidig fastlægge en klar definition af opgaverne.

Or. fr

Ændringsforslag 51 Franziska Keller

Forslag til forordning Betragtning 2 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) I henhold til Unionens interne sikkerhedsstrategi er frihed, sikkerhed og retfærdighed målsætninger, der forfølges parallelt, og for at opnå frihed og retfærdighed skal sikkerhed altid forfølges i overensstemmelse med traktaternes principper,

Ændringsforslag 52
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 3

Kommissionens forslag

(3) Solidaritet mellem medlemsstaterne, en klar arbejdsfordeling, overholdelse af grundlæggende rettigheder og retsstatsprincipper samt *skarp* fokus på *det globale perspektiv* og den uløselige forbindelse til ekstern sikkerhed bør være nøgleprincipper i gennemførelsen af strategien for EU's indre sikkerhed.

Ændringsforslag

(3) Solidaritet mellem medlemsstaterne, en klar arbejdsfordeling, overholdelse af grundlæggende rettigheder, *principper om international beskyttelse* og retsstatsprincipper, *forebyggelse af forskellige former for kriminalitet, som er særlig påkrævet med den nuværende krise, hvor racistiske handlinger og udtryk for fremmedhad breder sig og en politisk radikalisme blusser op, som stigmatiserer fremmede*, samt fokus på den uløselige forbindelse til ekstern sikkerhed bør være nøgleprincipper i gennemførelsen af strategien for EU's indre sikkerhed, *der er en af bestanddelene i området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.*

Begrundelse

Sikkerhedspolitikken er dømt til at slå fejl, hvis den ikke bygger på og ikke tager hensyn til værdierne om retfærdighed og frihed og ikke inddrager de principper og bestemmelser, som hersker i området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, under fuld iagttagelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder.

Ændringsforslag 53
Simon Busuttil

Forslag til forordning

Betragtning 3 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3a) Fonden for Intern Sikkerhed tager særligt hensyn til medlemsstater, som står over for uforholdsmæssige byrder som følge af migrationsstrømme på grund af deres geografiske placering.

Or. en

Ændringsforslag 54 Franziska Keller

Forslag til forordning Betragtning 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8) Fonden for De Ydre Grænser bør udtrykke solidaritet gennem finansiel støtte både til de medlemsstater, som varetager håndhævelsen af Schengenreglerne om de ydre grænser, og de, der forbereder sig på fuld deltagelse i Schengensamarbejdet.

(8) Fonden for De Ydre Grænser bør udtrykke solidaritet gennem finansiel støtte både til de medlemsstater, som varetager håndhævelsen af Schengenreglerne om de ydre grænser, og de, der forbereder sig på fuld deltagelse i Schengensamarbejdet, **og som overholder international ret ved at give hjælp og beskyttelse til dem, der har behov for det.**

Or. en

Ændringsforslag 55 Roberta Angelilli

Forslag til forordning Betragtning 11

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(11) Når medlemsstaterne varetager opgaver ved de ydre grænser og i konsulaterne i overensstemmelse med Schengenreglerne om grænser og visum,

(11) Når medlemsstaterne varetager opgaver ved de ydre grænser og i konsulaterne i overensstemmelse med Schengenreglerne om grænser og visum,

sker det på vegne af alle EU-medlemsstater i Schengenområdet og i deres interesse, og dermed udfører de en offentlig tjeneste for Unionen. Som udtryk for solidaritet bør instrumentet bidrage til at dække driftsomkostningerne ved grænsekontrol og visumpolitik og sætte medlemsstaterne i stand til systematisk at opretholde den kapacitet, der er afgørende for at kunne udføre denne tjeneste på alles vegne. Støtten består i fuld refusion af udvalgte omkostninger med relation til instrumentets mål og vil udgøre en integreret del af de nationale programmer.

sker det på vegne af alle EU-medlemsstater i Schengenområdet og i deres interesse, og dermed udfører de en offentlig tjeneste for Unionen. Som udtryk for solidaritet bør instrumentet bidrage til at dække driftsomkostningerne ved grænsekontrol og visumpolitik og sætte medlemsstaterne i stand til systematisk at opretholde den kapacitet, der er afgørende for at kunne udføre denne tjeneste på alles vegne. Støtten består i fuld refusion af udvalgte omkostninger med relation til instrumentets mål og vil udgøre en integreret del af de nationale programmer. ***Frontex skal for at undgå gentagelse, fragmentering og ineffektiv udnyttelse af omkostningerne koordinere medlemsstaternes aktiviteter, der er finansieret af den operative støtte.***

Or. en

Ændringsforslag 56 **Alexander Alvaro**

Forslag til forordning **Betragtning 11**

Kommissionens forslag

(11) Når medlemsstaterne varetager opgaver ved de ydre grænser og i konsulaterne i overensstemmelse med Schengenreglerne om grænser og visum, sker det på vegne af alle EU-medlemsstater i Schengenområdet og i deres interesse, og dermed udfører de en offentlig tjeneste for Unionen. ***Som udtryk for solidaritet bør instrumentet*** bidrage til at dække driftsomkostningerne ved grænsekontrol og visumpolitik og sætte medlemsstaterne i stand til systematisk at opretholde den kapacitet, der er afgørende for at kunne udføre denne tjeneste på alles vegne. Støtten består i fuld refusion af udvalgte omkostninger med relation til

Ændringsforslag

(11) Når medlemsstaterne varetager opgaver ved de ydre grænser og i konsulaterne i overensstemmelse med Schengenreglerne om grænser og visum, sker det på vegne af alle EU-medlemsstater i Schengenområdet og i deres interesse, og dermed udfører de en offentlig tjeneste for Unionen. ***Instrumentet bør*** bidrage til at dække driftsomkostningerne ved grænsekontrol og visumpolitik og sætte medlemsstaterne i stand til systematisk at opretholde den kapacitet, der er afgørende for at kunne udføre denne tjeneste på alles vegne. Støtten består i fuld refusion af udvalgte omkostninger med relation til instrumentets mål og vil udgøre en

instrumentets mål og vil udgøre en integreret del af de nationale programmer.

integreret del af de nationale programmer.

Or. en

Ændringsforslag 57
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 12

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(12) Instrumentet bør supplere og forstærke de aktiviteter, der skal udvikle det operationelle samarbejde i regi af Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser, som blev oprettet ved forordning (EF) nr. 2007/2004 (i det følgende benævnt "Frontex")¹⁹, herunder de nye aktiviteter, som følger af ændringerne i forordning [...],²⁰ og dermed yderligere styrke solidariteten mellem de medlemsstater, der varetager kontrollen ved de ydre grænser på hele Schengenområdet vegne.

udgår

Or. fr

Begrundelse

Frontex har i forvejen et betragteligt budget, som ikke bliver udnyttet fuldt ud. Dette instruments midler bør forbeholdes andre, mere relevante tiltag og aktiviteter.

Ændringsforslag 58
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning

Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, **den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, Genèvekonventionen af 28. juli 1951 om flygtnings retsstilling, De Forenede Nationers havretskonvention, De Forenede Nationers menneskerettighedskonventioner og den humanitære folkeret.**

Or. fr

Ændringsforslag 59

Ioan Enciu

Forslag til forordning

Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder **og i Genèvekonventionen om flygtnings status, herunder princippet om non-refoulement og retten til asyl.**

Or. ro

Ændringsforslag 60

Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag

(24) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, ***herunder asylret og bistand til alle, som er i livsfare eller risikerer umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf.***

Or. fr

Ændringsforslag 61

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag

(13) Instrumentet bør gennemføres under fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er nedfældet i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, ***den europæiske menneskerettighedskonvention, De Forenede Nationers havretskonvention, international humanitærret og princippet om non-refoulement.***

Or. en

Ændringsforslag 62

Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning

Betragtning 13 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(13a) I henhold til artikel 3 i EU-traktaten skal instrumentet støtte aktiviteter, som sikrer beskyttelse af børn, der risikerer at blive gjort fortræd, ved de ydre grænser.

Instrumentets aktiviteter skal navnlig fremme identificering, umiddelbar hjælp og henvisning til beskyttelsestjenester for børn i risikogruppen, herunder ydes særlig beskyttelse og hjælp til uledsagede børn.

Der skal foretages jævnlige tilsyn og evaluering, herunder forbrugstilsyn for at vurdere, hvordan beskyttelsen af børnene er rettet i instrumentets aktiviteter.

Or. en

Begrundelse

EU har forpligtet sig til at beskytte børns rettigheder. Disse bestræbelser skal gøres synlige i implementeringen og gennemførelsen af denne forordning.

Ændringsforslag 63 Franziska Keller

Forslag til forordning Betragtning 14

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(14) For at sikre ensartet kontrol af høj kvalitet ved de ydre grænser og lette lovlig rejseaktivitet over de ydre grænser inden for rammerne af strategien for EU's indre sikkerhed bør instrumentet bidrage til udviklingen af et fælles integreret europæisk grænseforvaltningssystem, der omfatter alle foranstaltninger vedrørende politik, lovgivning, systematisk samarbejde, byrdefordeling, personale, udstyr og teknologi, der træffes på

(14) For at sikre ensartet kontrol af høj kvalitet ved de ydre grænser og lette lovlig rejseaktivitet over de ydre grænser, ***herunder grænseovergange foretaget af personer, der søger international beskyttelse***, inden for rammerne af strategien for EU's indre sikkerhed bør instrumentet bidrage til udviklingen af et fælles integreret europæisk grænseforvaltningssystem, der omfatter alle foranstaltninger vedrørende politik,

forskellige niveauer af medlemsstaternes kompetente myndigheder i samarbejde med Frontex, *tredjelande og*, om nødvendigt, med andre aktører, bl.a. under anvendelse af Den Europæiske Unions *firstrengede grænsesikkerhedsmodel og* integrerede risikoanalyse.

lovgivning, systematisk samarbejde, byrdefordeling, personale, udstyr og teknologi, der træffes på forskellige niveauer af medlemsstaternes kompetente myndigheder i samarbejde med Frontex *og* om nødvendigt med andre aktører, bl.a. under anvendelse af Den Europæiske Unions integrerede risikoanalyse.

Or. en

Ændringsforslag 64 **Georgios Papanikolaou**

Forslag til forordning **Betragtning 14**

Kommissionens forslag

(14) For at sikre ensartet kontrol af høj kvalitet ved de ydre grænser og lette lovlig rejseaktivitet over de ydre grænser inden for rammerne af strategien for EU's indre sikkerhed bør instrumentet bidrage til udviklingen af et fælles integreret europæisk grænseforvaltningssystem, der omfatter alle foranstaltninger vedrørende politik, lovgivning, systematisk samarbejde, byrdefordeling, personale, udstyr og teknologi, der træffes på forskellige niveauer af medlemsstaternes kompetente myndigheder i samarbejde med Frontex, *tredjelande og*, om nødvendigt, med andre aktører, bl.a. under anvendelse af Den Europæiske Unions *firstrengede grænsesikkerhedsmodel og* integrerede risikoanalyse.

Ændringsforslag

(14) For at sikre ensartet kontrol af høj kvalitet ved de ydre grænser og lette lovlig rejseaktivitet over de ydre grænser inden for rammerne af strategien for EU's indre sikkerhed bør instrumentet bidrage til udviklingen af et fælles integreret europæisk grænseforvaltningssystem, der omfatter alle foranstaltninger vedrørende politik, lovgivning, systematisk samarbejde, byrdefordeling, *vurdering af situationen og skiftende omstændigheder angående overgangssteder for ulovlige immigranter*, personale, udstyr og teknologi, der træffes på forskellige niveauer af medlemsstaternes kompetente myndigheder i samarbejde med Frontex, *tredjelande og*, om nødvendigt, med andre aktører, bl.a. under anvendelse af Den Europæiske Unions *firstrengede grænsesikkerhedsmodel og* integrerede risikoanalyse.

Or. el

Ændringsforslag 65
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) Instrumentet bør omfatte støtte til nationale foranstaltninger og samarbejde mellem medlemsstaterne om visumpolitik og andre førgrænse-aktiviteter, der finder sted i en fase, som går forud for kontrollen ved de ydre grænser. Den effektive forvaltning af aktiviteter, der organiseres af medlemsstaternes tjenester i tredjelande, er til gavn for den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette lovlig rejseaktivitet og bekæmpe ulovlig indvandring i Den Europæiske Union, og udgør en integreret del af det fælles integrerede grænseforvaltningssystem.

Ændringsforslag

(16) Instrumentet bør omfatte støtte til nationale foranstaltninger og samarbejde mellem medlemsstaterne om visumpolitik og andre førgrænse-aktiviteter, der finder sted i en fase, som går forud for kontrollen ved de ydre grænser, *idet visuminformationssystemet (VIS) anvendes fuldt ud for at fremme omkostningseffektivitet og undgå dobbelte udgifter*. Den effektive forvaltning af aktiviteter, der organiseres af medlemsstaternes tjenester i tredjelande, er til gavn for den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette lovlig rejseaktivitet og bekæmpe ulovlig indvandring i Den Europæiske Union, og udgør en integreret del af det fælles integrerede grænseforvaltningssystem.

Or. en

Ændringsforslag 66
Franziska Keller

Forslag til forordning
Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) Instrumentet bør omfatte støtte til nationale foranstaltninger og samarbejde mellem medlemsstaterne om visumpolitik og andre førgrænse-aktiviteter, der finder sted i en fase, som går forud for kontrollen ved de ydre grænser. Den effektive forvaltning af aktiviteter, der organiseres af medlemsstaternes tjenester i tredjelande, er

Ændringsforslag

(16) Instrumentet bør omfatte støtte til nationale foranstaltninger og samarbejde mellem medlemsstaterne om visumpolitik og andre førgrænse-aktiviteter, der finder sted i en fase, som går forud for kontrollen ved de ydre grænser, *navnlig dem, der prioriterer sikre havgrænser, og som letter lovlig immigration og mobilitet*. Den

til gavn for den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette lovlig *rejseaktivitet og bekæmpe* ulovlig indvandring i Den Europæiske Union, og udgør en integreret del af det fælles integrerede grænseforvaltningssystem.

effektive forvaltning af aktiviteter, der organiseres af medlemsstaternes tjenester i tredjelande, er til gavn for den fælles visumpolitik som led i et system med flere lag, der sigter mod at lette lovlig *immigration og mobilitet og forebygge* ulovlig indvandring i Den Europæiske Union, *hvorved folk i havsnød reddes*, og udgør en integreret del af det fælles integrerede grænseforvaltningssystem.

Or. en

Ændringsforslag 67
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Betragtning 18

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(18) Instrumentet bør også bidrage til, at Den Europæiske Union udvikler it-systemer, som kan give medlemsstaterne redskaber til at forvalte tredjelandsskibsborgernes grænsepassage mere effektivt og til at sikre identifikation og kontrol af rejsende ("intelligente grænser"). Til det formål bør der oprettes et program til at dække omkostningerne ved udviklingen af både de centrale og nationale dele af sådanne systemer, idet den tekniske overensstemmelse sikres, omkostningerne nedbringes og gennemførelsen i medlemsstaterne smidiggøres.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 68
Ioan Enciu

Forslag til forordning

Betragtning 18

Kommissionens forslag

(18) Instrumentet bør også bidrage til, at Den Europæiske Union udvikler it-systemer, som kan give medlemsstaterne redskaber til at forvalte tredjelandsstatsborgeres grænsepassage mere effektivt og til at sikre identifikation og kontrol af rejsende ("intelligente grænser"). Til det formål bør der oprettes et program til at dække omkostningerne ved udviklingen af både de centrale og nationale dele af sådanne systemer, idet den tekniske overensstemmelse sikres, omkostningerne nedbringes og gennemførelsen i medlemsstaterne smidiggøres.

Ændringsforslag

(18) Instrumentet bør også bidrage til, at Den Europæiske Union udvikler it-systemer, som kan give medlemsstaterne redskaber til at forvalte tredjelandsstatsborgeres grænsepassage mere effektivt og til at sikre identifikation og kontrol af rejsende ("intelligente grænser"). Til det formål bør der oprettes et program til at dække omkostningerne ved udviklingen af både de centrale og nationale dele af sådanne systemer, idet den tekniske overensstemmelse **og den indbyrdes funktion med andre it-systemer i EU** sikres, omkostningerne nedbringes og gennemførelsen i medlemsstaterne smidiggøres.

Or. ro

Ændringsforslag 69 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Betragtning 18**

Kommissionens forslag

(18) Instrumentet bør også bidrage til, at Den Europæiske Union udvikler it-systemer, som kan give medlemsstaterne redskaber til at forvalte tredjelandsstatsborgeres grænsepassage mere effektivt og til at sikre identifikation og kontrol af rejsende ("intelligente grænser"). **Til det formål bør der oprettes et program til at dække omkostningerne ved udviklingen af både de centrale og nationale dele af sådanne systemer, idet den tekniske overensstemmelse sikres, omkostningerne nedbringes og gennemførelsen i medlemsstaterne smidiggøres.**

Ændringsforslag

(18) Instrumentet bør også bidrage til, at Den Europæiske Union udvikler it-systemer, som kan give medlemsstaterne redskaber til at forvalte tredjelandsstatsborgeres grænsepassage mere effektivt og til at sikre identifikation og kontrol af rejsende ("intelligente grænser") **i overensstemmelse med proportionalitets- og nødvendighedsprincippet. It-systemerne skal opfylde de bestemmelser og krav om beskyttelse af personoplysninger, som er fastlagt i EU-retten og i Europarådets konventioner. Desuden må de indførte it-systemer ikke samkøres indbyrdes eller**

med andre EU-agenturers, -organers eller -institutioners it-systemer. Endelig må de indsamlede og behandlede data ikke videregives til tredjelande.

Or. fr

Ændringsforslag 70
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 19

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(19) Med henblik på håndtering af akut uforudset migrationspres og trusler mod grænsesikkerheden bør det være muligt at yde krisebistand i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i forordning (EU) nr. .../2012 om almindelige bestemmelser om Asyl- og Migrationsfonden og om instrumentet for finansiel støtte til politisamarbejde, forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet samt krisestyring.

udgår

Or. fr

Begrundelse

Denne krisebistand er allerede medtaget i Kommissionens forslag til forordning om oprettelse af en asyl- og migrationfond (artikel 14, stk. 5, og 22), hvor der afsættes 637 mio. EUR til krisebistand og andre foranstaltninger. I forslaget til horisontal forordning åbnes mulighed for at frigive 100 % af midlerne til krisebistand. Desuden nævnes krisebistand samtidig med andre områder, hvor Kommissionen kan deltage.

Ændringsforslag 71
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Betragtning 19

Kommissionens forslag

(19) Med henblik på håndtering af akut uforudset migrationspres og **trusler mod** grænsesikkerheden bør det være muligt at yde krisebistand i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i forordning (EU) nr. .../2012 om almindelige bestemmelser om Asyl- og Migrationsfonden og om instrumentet for finansiel støtte til politisamarbejde, forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet samt krisestyring.

Ændringsforslag

(19) Med henblik på håndtering af akut uforudset migrationspres og **risici for** grænsesikkerheden bør det være muligt at yde krisebistand i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i forordning (EU) nr. .../2012 om almindelige bestemmelser om Asyl- og Migrationsfonden og om instrumentet for finansiel støtte til politisamarbejde, forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet samt krisestyring.

Or. en

Ændringsforslag 72

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) Med henblik på at øge solidariteten i det samlede Schengenområdet bør medlemsstater, der ikke mindst i forbindelse med Schengenevalueringen konstaterer svagheder eller mulige **trusler**, udføre passende opfølgende arbejde, prioritere at avende ressourcer fra deres programmer hertil og i påkommende tilfælde supplere krisebistanden.

Ændringsforslag

(20) Med henblik på at øge solidariteten i det samlede Schengenområdet bør medlemsstater, der ikke mindst i forbindelse med Schengenevalueringen konstaterer svagheder eller mulige **risici**, udføre passende opfølgende arbejde, prioritere at avende ressourcer fra deres programmer hertil og i påkommende tilfælde supplere krisebistanden.

Or. en

Ændringsforslag 73

Franziska Keller

Forslag til forordning

Betragtning 21

Kommissionens forslag

(21) Med henblik på at fremme solidariteten og ansvarsfordelingen mellem medlemsstaterne bør de tilskyndes til at anvende en del af programmidlerne til specifikke EU-prioriteter såsom indkøb af teknisk udstyr til Frontex og udvikling af konsulært samarbejde til gavn for Unionen.

Ændringsforslag

(21) Med henblik på at fremme solidariteten og ansvarsfordelingen mellem medlemsstaterne bør de tilskyndes til at anvende en del af programmidlerne til specifikke EU-prioriteter såsom indkøb af teknisk udstyr til Frontex og udvikling af konsulært samarbejde til gavn for Unionen **og hjælp til personer, der søger international beskyttelse.**

Or. en

Ændringsforslag 74

Ioan Enciu

Forslag til forordning

Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) Med henblik på anvendelsen af Schengenreglerne i hele Schengenområdet bør gennemførelsen af forordningen om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne²⁴ tillige støttes i henhold til denne forordning som et vigtigt redskab i forbindelse med de politikker, der sikrer, at der ikke sker personkontrol.

Ændringsforslag

(22) Med henblik på anvendelsen af Schengenreglerne i hele Schengenområdet bør gennemførelsen af forordningen om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne²⁴ tillige støttes i henhold til denne forordning som et vigtigt redskab i forbindelse med de politikker, der sikrer **et højt beskyttelsesniveau ved de ydre grænser, og** at der ikke sker personkontrol **inden for Schengenområdet.**

Or. ro

Ændringsforslag 75

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet og visuminformationssystemet **tilsiger** fleksibilitet med hensyn til overførsel af midler mellem de forskellige gennemførelsesmidler for instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, endelige princippet om medlemsstaternes driftsstøtte.

Ændringsforslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet og visuminformationssystemet **tilsigter en vis grad af** fleksibilitet med hensyn til overførsel af midler mellem de forskellige gennemførelsesmidler for instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, endelige princippet om medlemsstaternes driftsstøtte **og budgetmyndighedens undersøgelse.**

Or. en

Ændringsforslag 76 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Betragtning 23**

Kommissionens forslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet og visuminformationssystemet **tilsiger fleksibilitet med hensyn til** overførsel af **midler mellem de forskellige gennemførelsesmidler for** instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, **endelige** princippet om medlemsstaternes driftsstøtte.

Ændringsforslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet og visuminformationssystemet **tilsiger en vurdering af gennemførelsen af foranstaltningerne til udvikling og drift af Schengeninformationssystemet, navnlig SIS II, og visuminformationssystemet, inden der fremsættes nye forslag om udvidelse eller** overførsel af **disse systemer med henblik på at opfylde** instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, **endelige** princippet om medlemsstaternes driftsstøtte.

Or. fr

Ændringsforslag 77
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet og visuminformationssystemet tilsiger fleksibilitet med hensyn til overførsel af midler mellem de forskellige gennemførelsesmidler for instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, endelige princippet om medlemsstaternes driftsstøtte.

Ændringsforslag

(23) Erfaringerne med Fonden for De Ydre Grænser samt Schengeninformationssystemet **II** og visuminformationssystemet tilsiger fleksibilitet med hensyn til overførsel af midler mellem de forskellige gennemførelsesmidler for instrumentets mål, uden at det dog berører princippet om, at programmerne fra begyndelsen skal nå en kritisk masse og finansiell stabilitet, endelige princippet om medlemsstaternes driftsstøtte.

Or. ro

Ændringsforslag 78
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Betragtning 24

Kommissionens forslag

(24) Tilsvarende bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, hvis og for så vidt som der måtte opstå behov herfor. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på politikudvikling og -gennemførelse,

Ændringsforslag

(24) Tilsvarende bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, hvis og for så vidt som der måtte opstå behov herfor. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på politikudvikling og -gennemførelse,

foranstaltninger eller ordninger i tredjelande til imødegåelse af migrationspres fra de pågældende lande og med henblik på at optimere forvaltningen af migrantstrømme til Unionen og tilrettelægge de hermed forbundne opgaver ved de ydre grænser og konsulater effektivt.

uddannelse af grænsevagter i beskyttelse af menneskerettighederne, foranstaltninger eller ordninger i tredjelande til imødegåelse af migrationspres fra de pågældende lande og med henblik på at optimere forvaltningen af migrantstrømme til Unionen og tilrettelægge de hermed forbundne opgaver ved de ydre grænser og konsulater effektivt.

Or. ro

Ændringsforslag 79 Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Betragtning 24

Kommissionens forslag

(24) **Tilsvarende** bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, **hvis og for så vidt som der måtte opstå behov herfor**. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på **politikudvikling og -gennemførelse**, foranstaltninger eller ordninger i tredjelande til **imødegåelse af migrationspres fra de pågældende lande og med henblik på at optimere forvaltningen af migrantstrømme til Unionen og tilrettelægge de hermed forbundne opgaver ved de ydre grænser og konsulater effektivt**.

Ændringsforslag

(24) **Desuden** bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, **også med hensyn til internationalt samarbejde**. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på **udvikling og gennemførelse af EU's politik**, foranstaltninger eller ordninger i tredjelande til **fremme af udviklingen af tredjelande**.

Or. fr

Ændringsforslag 80
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Betragtning 24

Kommissionens forslag

(24) Tilsvarende bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, hvis og for så vidt som der måtte opstå behov herfor. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på politikudvikling og -gennemførelse, ***foranstaltninger eller ordninger i tredjelande til imødegåelse af migrationspres fra de pågældende lande og med henblik på at optimere forvaltningen af migrantstrømme til Unionen og tilrettelægge de hermed forbundne opgaver ved de ydre grænser og konsulater effektivt.***

Ændringsforslag

(24) Tilsvarende bør foranstaltningernes anvendelsesområde og loftet over midler, som Unionen fortsat har til rådighed ("EU-foranstaltninger") hæves med henblik på at øge EU's kapacitet til i et givet budgetår at udføre en række forskellige aktiviteter i relation til forvaltningen af de ydre grænser og den fælles visumpolitik i hele EU's interesse, hvis og for så vidt som der måtte opstå behov herfor. Sådanne EU-foranstaltninger omfatter undersøgelser og pilotprojekter med henblik på politikudvikling og -gennemførelse.

Or. en

Ændringsforslag 81
Franziska Keller

Forslag til forordning
Betragtning 25

Kommissionens forslag

(25) Foranstaltninger i og i relation til tredjelande, som støttes via instrumentet, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes via EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk.

Ændringsforslag

udgår

Særlig bør der ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger tilstræbes fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i EU's indsats udadtil og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Foranstaltningerne bør ikke have til formål at støtte direkte udviklingsorienterede foranstaltninger og bør eventuelt supplere den finansielle støtte, der ydes via eksterne bistandsinstrumenter. Der tilstræbes også overensstemmelse med EU's humanitære politik, særlig for så vidt angår gennemførelsen af kriseforanstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 82
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Betragtning 25

Kommissionens forslag

(25) Foranstaltninger i og i relation til tredjelande, som støttes via instrumentet, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes via EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk. Særlig bør der ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger tilstræbes fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i EU's indsats udadtil og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Foranstaltningerne bør ikke have til formål at støtte direkte udviklingsorienterede foranstaltninger og bør eventuelt supplere den finansielle støtte, der ydes via eksterne bistandsinstrumenter. Der tilstræbes også overensstemmelse med EU's humanitære politik, særlig for så vidt angår

Ændringsforslag

(25) Foranstaltninger i og i relation til tredjelande, som støttes via instrumentet, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes via EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk. Særlig bør der ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger tilstræbes fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i EU's indsats udadtil og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Foranstaltningerne bør ikke have til formål at støtte direkte udviklingsorienterede foranstaltninger og bør eventuelt supplere den finansielle støtte, der ydes via eksterne bistandsinstrumenter. Der tilstræbes også overensstemmelse med EU's humanitære politik, særlig for så vidt angår

gennemførelsen af kriseforanstaltninger.

gennemførelsen af kriseforanstaltninger. *I dette øjemed nedsættes en arbejdsgruppe af Kommissionen i henhold til forordning (EU) nr./2012 [den horisontale forordning] til sikring af en optimal samordning mellem de forskellige europæiske tjenestegrene og aktører.*

Or. fr

Begrundelse

Les activités mises en œuvre dans les pays tiers ne relèvent du financement des règlements spécifiques qu'après consultation d'un groupe de travail visé à l'article 6bis du règlement horizontal. Lorsqu'il s'agit d'actions menées dans les pays tiers ou les concernant, la Commission et les États membres, ainsi que le service européen pour l'action extérieure (SEAE) assurent, dans le respect de leurs compétences respectives, une coordination entre le règlement horizontal et les règlements spécifiques, ainsi qu'avec d'autres instruments et politiques de l'Union, notamment ceux qui relèvent de l'action extérieure de l'Union.

Ændringsforslag 83 Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Betragtning 25

Kommissionens forslag

(25) Foranstaltninger i og i relation til tredjelande, som støttes via instrumentet, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes via EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk. Særlig bør der ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger tilstræbes fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i EU's indsats udadtil og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Foranstaltningerne bør ikke have til formål at støtte direkte udviklingsorienterede foranstaltninger og bør eventuelt supplere den finansielle støtte, der ydes via eksterne bistandsinstrumenter. Der tilstræbes også

Ændringsforslag

(25) Foranstaltninger i og i relation til tredjelande, som støttes via instrumentet, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes via EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk. Særlig bør der ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger tilstræbes fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i EU's indsats udadtil og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Foranstaltningerne bør ikke have til formål at støtte direkte udviklingsorienterede foranstaltninger og bør eventuelt supplere den finansielle støtte, der ydes via eksterne bistandsinstrumenter. Der tilstræbes også

overensstemmelse med EU's *humanitære politik, særlig for så vidt angår gennemførelsen af kriseforanstaltninger.*

overensstemmelse med EU's *og medlemsstaternes internationale forpligtelser med hensyn til respekt for menneskerettigheder, demokrati, EU's principper og værdier samt retsstatsprincippet.*

Or. fr

Ændringsforslag 84
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Betragtning 26

Kommissionens forslag

(26) Finansiering over EU-budgettet bør koncentrereres om aktiviteter, hvor handling på EU-niveau kan tilføre merværdi i forhold til handling alene i medlemsstaterne. Da Den Europæiske Union bedre end medlemsstaterne er i stand til at skabe rammerne for EU-solidaritet inden for grænsekontrol, visumpolitik og forvaltning af migrationsstrømme, samt skabe grundlag for *at udvikle* fælles it-systemer, der kan understøtte politikken på disse områder, bidrager finansiel støtte i henhold til denne forordning særlig til at styrke medlemsstaternes og EU's kapacitet på disse områder.

Ændringsforslag

(26) Finansiering over EU-budgettet bør koncentrereres om aktiviteter, hvor handling på EU-niveau kan tilføre merværdi i forhold til handling alene i medlemsstaterne. Da Den Europæiske Union bedre end medlemsstaterne er i stand til at skabe rammerne for EU-solidaritet inden for grænsekontrol, visumpolitik og forvaltning af migrationsstrømme, samt skabe grundlag for fælles it-systemer, der kan understøtte politikken på disse områder, bidrager finansiel støtte i henhold til denne forordning særlig til at styrke medlemsstaternes og EU's kapacitet på disse områder.

Or. en

Ændringsforslag 85
Franziska Keller

Forslag til forordning

Betragtning 26

Kommissionens forslag

(26) Finansiering over EU-budgettet bør koncentreres om aktiviteter, hvor handling på EU-niveau kan tilføre merværdi i forhold til handling alene i medlemsstaterne. Da Den Europæiske Union bedre end medlemsstaterne er i stand til at skabe rammerne for EU-solidaritet inden for grænsekontrol, visumpolitik og forvaltning af migrationsstrømme, **samt skabe grundlag for at udvikle fælles it-systemer, der kan understøtte politikken på disse områder**, bidrager finansiel støtte i henhold til denne forordning særlig til at styrke medlemsstaternes og EU's kapacitet på disse områder.

Ændringsforslag

(26) Finansiering over EU-budgettet bør koncentreres om aktiviteter, hvor handling på EU-niveau kan tilføre merværdi i forhold til handling alene i medlemsstaterne. Da Den Europæiske Union bedre end medlemsstaterne er i stand til at skabe rammerne for EU-solidaritet inden for grænsekontrol, visumpolitik og forvaltning af migrationsstrømme, bidrager finansiel støtte i henhold til denne forordning særlig til at styrke medlemsstaternes og EU's kapacitet på disse områder.

Or. en

Ændringsforslag 86 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning **Betragtning 26 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(26a) Lissabontraktaten tillader kun delegerede retsakter som ikkelovgivende retsakter med generel anvendelse, hvad angår den del af en lovgivningsretsakt, der ikke er grundlæggende. Grundlæggende dele skal fastsættes ved den pågældende lovgivningsmæssige retsakt.

Or. en

Ændringsforslag 87 **Franziska Keller**

Forslag til forordning
Betragtning 29

Kommissionens forslag

(29) For at sikre en ensartet, effektiv og rettidig gennemførelse af bestemmelserne om driftsstøtte i denne forordning **og fastlægge rammerne for programmet for nye it-systemer** bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2001 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser.

Ændringsforslag

(29) For at sikre en ensartet, effektiv og rettidig gennemførelse af bestemmelserne om driftsstøtte i denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2001 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser.

Or. en

Ændringsforslag 88
Roberta Angelilli

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

1. Ved denne forordning oprettes instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik (i det følgende benævnt "instrumentet") som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (i det følgende benævnt "fonden").

Ændringsforslag

1. Ved denne forordning oprettes instrumentet for finansiel støtte til **overvågning, kontrol og** forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik (i det følgende benævnt "instrumentet") som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (i det følgende benævnt "fonden").

Or. en

Ændringsforslag 89
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning

Artikel 2 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) ved "et passende beskyttelsesniveau for de ydre grænser" forstås det niveau, der skal nås ved at følge politikdialogen og i overensstemmelse med Unionens standarder for grænseforvaltning og fælles visumpolitik

Or. en

Ændringsforslag 90
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 2 – litra a b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ab) Ved "fælles sikkerhedsstandarder" forstås gennemførelsen af operationelle foranstaltninger på fælles og ufragmenteret vis for at nå et præcist fastsat sikkerhedsniveau inden for grænsekontrollen ved at følge retningslinjerne for god regeringsførelse om grænser og visum i henhold til Schengenreglerne om ydre grænsekontrol, den praktiske håndbog om grænsevagter og visumhåndbogen samt EUROSUR-retningslinjerne

Or. en

Ændringsforslag 91
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 2 – litra e

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

e) "krisesituation": en situation med et akut og ekstraordinært pres, når et stort eller uforholdsmæssigt højt antal tredjelandsstatsborgere forsøger, eller forventes at forsøge, at indrejse på en eller flere medlemsstaters område.

udgår

Or. fr

Begrundelse

Krisebistand hører under Asyl- og Migrationsfonden. Et af principperne for frembringelsen og anvendelsen af disse midler er en forenkling og en bedre fordeling af kompetencer og aktioner mellem de forskellige fonde. Dette ændringsforslag sigter mod at forbedre gennemførelsen af dette mål, som er fastsat af Kommissionen.

Ændringsforslag 92

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 2 – litra e

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

e) "krisesituation": en situation med et akut og ekstraordinært pres, når et stort **eller** uforholdsmæssigt højt antal tredjelandsstatsborgere forsøger, eller forventes at forsøge, at indrejse på en eller flere medlemsstaters område.

e) "krisesituation": en situation med et akut og ekstraordinært pres, når et stort **og** uforholdsmæssigt højt antal tredjelandsstatsborgere forsøger, eller forventes at forsøge, at indrejse på en eller flere medlemsstaters område.

Or. en

Ændringsforslag 93

Franziska Keller

Forslag til forordning

Artikel 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) "krisesituation": en situation med et akut og ekstraordinært pres, når et stort **eller uforholdsmæssigt højt** antal tredjelandsstatsborgere forsøger, **eller forventes at forsøge, at** indrejse på en eller flere medlemsstaters område.

Ændringsforslag

e) "krisesituation": en situation med et akut og ekstraordinært pres, når et stort antal tredjelandsstatsborgere forsøger at indrejse på en eller flere medlemsstaters område.

Or. en

Ændringsforslag 94

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 2 – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) ved "risiko" forstås en faktor, som påvirker, eller forventes at påvirke, kvaliteten af kontrollen ved de ydre grænser, den smidige passage af de ydre grænser samt den effektive adgang til medlemsstaternes territorium for tredjelandsborgere, der har behov for international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 95

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til ***et højt sikkerhedsniveau*** i Den Europæiske Union.

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til ***en ensartet ydre grænsekontrol af høj kvalitet samtidig med at mobiliteten lettes i sikre omgivelser***

til Den Europæiske Union, hvorved det sikres, at Unionens forpligtelse til de grundlæggende friheder og menneskelige rettigheder opretholdes.

Or. en

Ændringsforslag 96
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til et højt sikkerhedsniveau i Den Europæiske Union.

Ændringsforslag

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til et højt sikkerhedsniveau i Den Europæiske Union **og samtidig sikre respekten for menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder.**

Or. fr

Ændringsforslag 97
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til et højt sikkerhedsniveau i Den Europæiske Union.

Ændringsforslag

1. Det overordnede mål med instrumentet er at bidrage til et højt sikkerhedsniveau i Den Europæiske Union **i overensstemmelse med EU's og medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til menneskerettigheder, herunder princippet om non-refoulement og asylret, som anerkendes i chartret om grundlæggende rettigheder og den europæiske menneskerettighedskonvention.**

Or. fr

Ændringsforslag 98
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 1

Kommissionens forslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette **lovlig rejseaktivitet**, sikre ligebehandling af tredjelandsstatsborgere og **bekæmpe** ulovlig migration.

Ændringsforslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette **mobilitet, give høj kvalitetsservice til visumansøgere**, sikre ligebehandling af tredjelandsstatsborgere **samt ensartet anvendelse af visumreglerne** og **forebygge** ulovlig migration.

Or. en

Ændringsforslag 99
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 1

Kommissionens forslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette **lovlig rejseaktivitet**, sikre ligebehandling af tredjelandsstatsborgere og bekæmpe ulovlig migration.

Ændringsforslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette **rejseaktiviteter under overholdelse af EU-retten eller den pågældende medlemsstats lovgivning**, sikre ligebehandling af tredjelandsstatsborgere og bekæmpe ulovlig migration.

Or. fr

Ændringsforslag 100
Ioan Enciu

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 1

Kommissionens forslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette lovlig rejseaktivitet, sikre ligebehandling af tredjelandsstatsborgere og bekæmpe ulovlig migration.

Ændringsforslag

a) støtte en fælles visumpolitik for at lette lovlig rejseaktivitet, sikre ligebehandling af **europæere og** tredjelandsstatsborgere og bekæmpe ulovlig migration.

Or. ro

Ændringsforslag 101

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. antallet af konsulater, som er tilstrækkeligt udstyret, sikret og/eller udvidet, så de kan behandle visumansøgninger effektivt og tilbyde visumansøgere et godt serviceniveau.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes **af Kommissionen** ud fra indikatorer som bl.a. antallet af konsulater, som er tilstrækkeligt udstyret, sikret og/eller udvidet, så de kan behandle visumansøgninger effektivt og tilbyde visumansøgere **samt antallet af pågrebne personer, hvis opholdstilladelse er udløbet**, et godt serviceniveau.

Or. en

Ændringsforslag 102

Franziska Keller

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. antallet af konsulater, som er tilstrækkeligt udstyret, sikret og/eller udvidet, så de kan behandle visumansøgninger effektivt og tilbyde visumansøgere et godt serviceniveau.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. antallet af konsulater, som er tilstrækkeligt udstyret, sikret og/eller udvidet, så de kan behandle visumansøgninger effektivt og tilbyde visumansøgere et godt serviceniveau,

antallet af visumansøgningscentre samt den gennemsnitlige ventetid på at få en afgørelse af visumansøgningen, andelen af visa til flere indrejser, andelen af visumafvisninger og de gennemsnitlige visumomkostninger pr. ansøger pr. konsulat.

Or. en

Ændringsforslag 103
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 1

Kommissionens forslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt **beskyttelsesniveau** ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne.

Ændringsforslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt **kontrolniveau** ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne **og beskyttelsesfølsom grænseforvaltning.**

Or. en

Ændringsforslag 104
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 1

Kommissionens forslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt beskyttelsesniveau ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne.

Ændringsforslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt beskyttelsesniveau ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne **og samtidig sikre personer adgang til international beskyttelse, når de har behov for det, i overensstemmelse med medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til menneskerettigheder, herunder princippet**

om non-refoulement.

Or. fr

Ændringsforslag 105
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 1

Kommissionens forslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt beskyttelsesniveau ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne.

Ændringsforslag

b) støtte grænseforvaltningen for at sikre såvel et højt beskyttelsesniveau ved de ydre grænser som gnidningsløs passage af dem i overensstemmelse med Schengenreglerne **samt sikre adgang til asylproceduren, uanset hvordan vedkommende er rejst ind på en medlemsstats område, i overensstemmelse med medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til menneskerettigheder, herunder princippet om non-refoulement.**

Or. fr

Ændringsforslag 106
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol **og** pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol, pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser **og antallet af anmodninger om international beskyttelse ved de ydre grænser** i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Or. fr

Ændringsforslag 107
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol, **uddannelse af grænsevagter i beskyttelse af menneskerettighederne** og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Or. ro

Ændringsforslag 108
Jan Mulder

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes **af Kommissionen** ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Or. en

Ændringsforslag 109
Franziska Keller

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra b – afsnit 2

Kommissionens forslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse.

Ændringsforslag

Målopfyldelsen vurderes ud fra indikatorer som bl.a. udvikling af udstyr til grænsekontrol, **den gennemsnitlige ventetid ved grænseovergange** og pågribelse af ulovlige indvandrere fra tredjelande ved de ydre grænser i forhold til risikoniveauet ved det pågældende afsnit af den ydre grænse **og antallet af tredjelandsborgere, der jævnlige passerer den samme del af den ydre grænse.**

Or. en

Ændringsforslag 110 **Roberta Angelilli**

Forslag til forordning **Artikel 3 – stk. 2 – litra b a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(ba) forbedre grænseovervågningen ved at dele operationelle oplysninger mellem medlemsstaterne og Frontex for at nedbringe antallet af omkomne til havs og antallet af ulovlige immigranter og øge den indre sikkerhed ved at forebygge kriminalitet på tværs af grænserne, som for eksempel menneskehandel og narkotikasmugling.

Opnåelsen af dette mål måles i forhold til indikatorer som bl.a. effektiviteten af indgrebet med eftersøgning og redning af personer, der forsøger at krydse grænsen ulovligt, antallet af opdagede tilfælde med menneskehandel og smugling og antallet af alarmer identificeret i Unionens situationsbillede.

Or. en

Ændringsforslag 111
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – litra b a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(ba) støtte gennemførelsen af asylreglerne ved de ydre grænser for at sikre tredjelandsborgere, der har behov for international beskyttelse, en effektiv adgang til medlemsstaternes territorium og registreringsproceduren i fuld overensstemmelse med EU-retten, princippet om non-refoulement og De Forenede Nationers havretskonvention.

Dette måls opnåelse males i forhold til indikatorer som bl.a. antallet af ansøgninger om international beskyttelse ved de ydre grænser, antallet af adgange til medlemsstaternes territorium, antallet af registrerede dødsfald til havs, antallet af registreringer ved de ydre grænser og kvaliteten af modtagelsen.

Or. en

Ændringsforslag 112
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – afsluttende afsnit

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Målene som fastlagt i litra a) og b) gennemføres i overensstemmelse med målene og principperne for EU's foranstaltninger udadtil og humanitære politik. Sammenhængen og komplementariteten med de foranstaltninger, der støttes af EU's eksterne finansieringsinstrumenter,

*kontrolleres af en arbejdsgruppe, der
nedsættes i henhold til artikel 16a, stk. 1.*

Or. fr

Ændringsforslag 113

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – afsluttende afsnit

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*Medlemsstaterne skal give Kommissionen
de nødvendige oplysninger, der kræves for
at vurdere resultaterne som målt i forhold
til indikatorerne. Kommissionen er
ansvarlig for at vurdere resultaterne.*

Or. en

Ændringsforslag 114

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) fremme udviklingen og gennemførelsen af politikker, der skal sikre, at ingen personer uanset nationalitet kontrolleres ved passage af de indre grænser, og at der foretages personkontrol og effektiv overvågning af passage af de ydre grænser

a) fremme udviklingen og gennemførelsen **og styrkelsen** af politikker, der skal sikre, at ingen personer uanset nationalitet kontrolleres ved passage af de indre grænser, og at der foretages personkontrol og effektiv overvågning af passage af de ydre grænser

Or. en

Ændringsforslag 115

Jan Mulder

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag

a) fremme udviklingen og gennemførelsen af politikker, der skal sikre, at *ingen* personer uanset nationalitet *kontrolleres ved passage af* de indre grænser, *og at* der foretages personkontrol og effektiv overvågning af passage af de ydre grænser

Ændringsforslag

a) fremme udviklingen og gennemførelsen af politikker, der skal sikre, at personer uanset nationalitet *frit kan passere* de indre grænser, *mens* der *samtidig* foretages personkontrol og effektiv overvågning af passage af de ydre grænser

Or. en

Ændringsforslag 116
Timothy Kirkhope

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) fremme identificering, øjeblikkelig hjælp og henvisning til beskyttelsestjenester for udsatte børn, herunder ydelse af særlig beskyttelse og hjælp til uledsagede børn

Or. en

Ændringsforslag 117
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt

udgår

***foranstaltninger på territoriet og
nødvendige ledsageforanstaltninger
vedrørende dokumentsikkerhed og
identitetshåndtering***

Or. fr

**Ændringsforslag 118
Sylvie Guillaume**

**Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra b**

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes **migrationsmyndigheder** og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentsikkerhed og identitetshåndtering

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes **migrations-** og **asylmyndigheder og** retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentsikkerhed og identitetshåndtering

Or. fr

**Ændringsforslag 119
Alexander Alvaro**

**Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra b**

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger

vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering

vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering, **hvorved sikres fuldstændig overholdelse af Unionens regler om beskyttelse af personoplysninger og fuld overholdelse af de rettigheder og principper, der er fastlagt ved Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder**

Or. en

Ændringsforslag 120
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder **oprettelsen af et grænseovervågningssystem i EU, et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering**

Or. ro

Ændringsforslag 121
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et

styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentetsikkerhed og identitetshåndtering

styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentetsikkerhed og identitetshåndtering **samt indbyrdes operabilitet af erhvervet teknisk udstyr**

Or. en

Begrundelse

For at garantere, at EU-midlerne bruges effektivt, skal det sikres, at det tekniske udstyr, der erhverves for at opfylde opgaverne omfattet af denne forordnings målsætninger, kan virke indbyrdes og ikke medfører parallelle udviklinger uden merværdi for EU.

Ændringsforslag 122

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentetsikkerhed og identitetshåndtering

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning, **baseret på solidaritet og ansvarlighed**, af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentetsikkerhed og identitetshåndtering

Or. en

Ændringsforslag 123

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem medlemsstaternes migrationsmyndigheder og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering

Ændringsforslag

b) gradvis oprette et integreret system for forvaltning af de ydre grænser, herunder et styrket samarbejde ved de ydre grænser mellem **bl.a.** medlemsstaternes **grænsekontrolmyndigheder**, migrationsmyndigheder, **asylmyndigheder** og retshåndhævende myndigheder samt foranstaltninger på territoriet, **herunder havgrænseområdet**, og nødvendige ledsageforanstaltninger vedrørende dokumentssikkerhed og identitetshåndtering **samt for at redde liv til havs**

Or. en

Ændringsforslag 124

Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag

c) fremme udviklingen og gennemførelsen af den fælles politik vedrørende visa og andre tilladelser til kortvarigt ophold, herunder det konsulære samarbejde

Ændringsforslag

c) fremme udviklingen og gennemførelsen af den fælles politik vedrørende visa og andre tilladelser til kortvarigt ophold, herunder det konsulære samarbejde, **forbedring af konsulær dækning af tredjelande, ensartede og fælles administrative visumprocedurer og -beslutninger, idet de praktiske forbedringer og den fleksibilitet, der følger af visumreglerne, anvendes fuldt ud**

Or. en

Ændringsforslag 125

Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag

d) etablere og forestå drift af **it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr** til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser

Ændringsforslag

d) etablere og forestå drift af **kommunikationsinfrastrukturer og it-udstyr** til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser **under fuld overholdelse af menneskerettighederne og især EU-lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger**

Or. fr

Ændringsforslag 126
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag

d) etablere og forestå drift af it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser

Ændringsforslag

d) etablere og forestå drift af it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser **under fuld overholdelse af Unionens lovgivning om beskyttelse af personoplysninger**

Or. en

Ændringsforslag 127
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser og visum, **herunder** Schengenevalueringen og overvågningsmekanismen

Ændringsforslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser og visum, **navnlige ved at sikre effektiviteten i** Schengenevalueringen og

overvågningsmekanismen

Or. ro

Ændringsforslag 128
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser og visum, herunder Schengenevalueringen og overvågningsmekanismen

Ændringsforslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser, *asyl* og visum, herunder Schengenevalueringen og overvågningsmekanismen

Or. fr

Ændringsforslag 129
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser og visum, herunder Schengenevalueringen og overvågningsmekanismen

Ændringsforslag

e) sikre en effektiv og ensartet anvendelse af EU-reglerne om grænser, *asyl* og visum, herunder Schengenevalueringen og overvågningsmekanismen

Or. en

Ændringsforslag 130
Franziska Keller

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom.

udgår

Or. en

**Ændringsforslag 131
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 3 – litra f**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom.

f) især styrke samarbejdet, også det kulturelle samarbejde, med tredjelande, som har mange borgere, der ønsker at slå sig varigt ned på medlemsstaternes område.

Or. fr

Begrundelse

Dette samarbejde bør foregå direkte med tredjelandenes kompetente myndigheder. Medlemsstaternes repræsentationer kan ikke operere direkte i tredjelande. Det er også relevant at understrege betydningen af kultur og kulturelle udvekslinger.

**Ændringsforslag 132
Sylvie Guillaume**

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 – litra f

Kommissionens forslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom.

Ændringsforslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom, ***under hensyntagen til målene og principperne for EU's indsats udadtil og humanitære politik.***

Or. fr

Ændringsforslag 133 Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning Artikel 3 – stk. 3 – litra f

Kommissionens forslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom.

Ændringsforslag

f) styrke samarbejdet mellem medlemsstater, der opererer i tredjelande for så vidt angår tilstrømning af tredjelandsstatsborgere til medlemsstaters område og samarbejdet med tredjelande herom ***og finansiering af foranstaltninger i tredjelande af disse landes myndigheder.***

Or. el

Ændringsforslag 134 Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. Inden for målene i artikel 3 og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr..../2012

Ændringsforslag

1. Inden for målene i artikel 3 og i lyset af konklusionerne fra den politiske dialog, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr..../2012

[den horisontale forordning] støtter instrumentet medlemsstaternes foranstaltninger og foranstaltninger i medlemsstaterne, særlig:

[den horisontale forordning] støtter instrumentet medlemsstaternes foranstaltninger og foranstaltninger i medlemsstaterne **ved at bidrage til at nå et passende beskyttelsesniveau ved dets ydre grænser i henhold til fælles sikkerhedsstandarder**, særlig:

Or. en

Ændringsforslag 135
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) infrastruktur, bygninger og systemer, der er nødvendige ved grænseovergange, til overvågning mellem grænseovergangsstederne og til beskyttelse mod ulovlig passage af de ydre grænser

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 136
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) infrastruktur, bygninger og systemer, der er nødvendige ved grænseovergange, til overvågning mellem grænseovergangsstederne **og til beskyttelse mod ulovlig passage** af de ydre grænser

Ændringsforslag

a) infrastruktur, bygninger og systemer, der er nødvendige ved grænseovergange, til overvågning mellem grænseovergangsstederne **samt til effektiv redning ved havoperationer af personer i nød ved de ydre maritime grænser**

Or. en

Ændringsforslag 137
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) infrastruktur, bygninger og systemer, der er nødvendige ved grænseovergange, til overvågning mellem grænseovergangsstederne og til beskyttelse mod ulovlig passage af de ydre grænser

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. fr

Ændringsforslag 138
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) **operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er *nødvendigt* for effektiv *grænsekontrol og opdagelse af personer*, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, *Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringsystem, herunder den nyeste teknologi***

Ændringsforslag

b) kommunikationssystemer, der er ***nødvendige*** for effektiv ***grænseovervågning***, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet ***og Schengeninformationssystemet, under fuld overholdelse af menneskerettighederne og især EU-lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger***

Or. fr

Begrundelse

Det er vigtigt at gøre opmærksom på, at disse systemer skal overholde EU-bestemmelserne om beskyttelse af personoplysninger.

Ændringsforslag 139
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv grænsekontrol og opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem, **herunder den nyeste teknologi**

Ændringsforslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv grænsekontrol og opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem

Or. en

Ændringsforslag 140
Simon Busuttil

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv grænsekontrol og opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem, herunder den nyeste teknologi

Ændringsforslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv grænsekontrol, **eftersøgning og redning og** opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem, herunder den nyeste teknologi

Or. en

Ændringsforslag 141
Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv grænsekontrol og opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem, herunder den nyeste teknologi

Ændringsforslag

b) operativt udstyr samt transport- og kommunikationssystemer, der er nødvendigt for effektiv **og sikker** grænsekontrol og opdagelse af personer, eksempelvis faste terminaler til søgning i visuminformationssystemet, Schengeninformationssystemet og det europæiske billedlagringssystem, herunder den nyeste teknologi

Or. en

Ændringsforslag 142 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Artikel 4 – stk. 1 – litra c**

Kommissionens forslag

c) it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af grænserne

Ændringsforslag

c) it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af grænserne **under fuld overholdelse af menneskerettighederne og især EU-lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger**

Or. fr

Ændringsforslag 143 **Franziska Keller, Hélène Flautre**

Forslag til forordning **Artikel 4 – stk. 1 – litra d**

Kommissionens forslag

d) infrastruktur, bygninger og operativt udstyr, der er nødvendigt for behandling af visumansøgning og konsulært samarbejde

Ændringsforslag

d) infrastruktur, bygninger og operativt udstyr, der er nødvendigt for behandling af visumansøgning og konsulært samarbejde

samt andre handlinger for at forbedre kvaliteten af visumansøgningstjenesten

Or. en

Ændringsforslag 144
Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) undersøgelser, pilotprojekter og foranstaltninger med henblik på at skabe myndighedssamarbejde inden for og mellem medlemsstater og at gennemføre de henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer.

Ændringsforslag

e) undersøgelser, pilotprojekter, *øvelser* og foranstaltninger *for tværgående emner som f.eks. grundlæggende rettigheder, herunder børnebeskyttelse af tredjelandsborgere*, med henblik på at skabe myndighedssamarbejde inden for og mellem medlemsstater og at gennemføre de henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer.

Or. en

Begrundelse

Selv om det kan være nødvendigt at styrke grænsekontrollen skal man ikke glemme sårbare personer eller gruppers behov, herunder uledsagede mindreårige.

Ændringsforslag 145
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) undersøgelser, pilotprojekter og foranstaltninger med henblik på at skabe

Ændringsforslag

e) undersøgelser, pilotprojekter, *fælles initiativer* og foranstaltninger med henblik

myndighedssamarbejde inden for og mellem medlemsstater og at gennemføre de henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer.

på at skabe myndighedssamarbejde inden for og mellem medlemsstater og at gennemføre de henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer.

Or. el

Ændringsforslag 146
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) initiativer vedrørende uddannelse af grænsevagter i beskyttelse af menneskerettighederne, herunder identificering af ofre for menneskehandel

Or. ro

Ændringsforslag 147
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) undersøgelser, pilotprojekter og foranstaltninger med henblik på at sikre en effektiv overholdelse af europæisk og international ret vedrørende overholdelsen af menneskerettighedsforpligtelser i tæt samarbejde med det civile samfund

Or. en

Ændringsforslag 148
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) undersøgelser, pilotprojekter og foranstaltninger, der har til formål at kontrollere og sikre en reel opfyldelse af internationale og europæiske forpligtelser med hensyn til menneskerettigheder, herunder princippet om non-refoulement

Or. fr

Ændringsforslag 149
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Inden for de mål, der er fastsat i artikel 3, skal instrumentet støtte foranstaltninger med relation til og i tredjelande, særlig:

udgår

a) informationssystemer, redskaber og udstyr til informationsudveksling mellem medlemsstater og tredjelande

b) foranstaltninger, der har til formål at skabe operationelt samarbejde mellem medlemsstater og tredjelande, herunder fælles operationer

c) undersøgelser, arrangementer, uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at bibringe tredjelande ad hoc teknisk og operationel ekspertise

d) undersøgelser, arrangementer, uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og

former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.

Or. en

Ændringsforslag 150
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Inden for de mål, der er fastsat i artikel 3, skal instrumentet støtte foranstaltninger med relation til og i tredjelande, særlig:

Ændringsforslag

2. Inden for de mål, der er fastsat i artikel 3, **og i betragtning af de aftalte konklusioner i politikdialogen som fastsat i artikel 13 i forordning (EU) nr..../2012 [den vertikale forordning]**, skal instrumentet støtte foranstaltninger med relation til og i tredjelande, særlig:

Or. en

Ændringsforslag 151
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) foranstaltninger, der har til formål at skabe **operationelt** samarbejde mellem medlemsstater og tredjelande, **herunder fælles operationer**

Ændringsforslag

b) foranstaltninger, der har til formål at skabe samarbejde mellem medlemsstater og tredjelande

Or. fr

Ændringsforslag 152
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) undersøgelser, **arrangementer, uddannelse**, udstyr og pilotprojekter med henblik på at bibringe tredjelande ad hoc teknisk og operationel ekspertise

Ændringsforslag

c) undersøgelser, udstyr og pilotprojekter med henblik på at bibringe tredjelande ad hoc teknisk og operationel ekspertise **vedrørende visa bortset fra alt, hvad der hører under biometri**

Or. fr

Ændringsforslag 154
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) undersøgelser, arrangementer, **uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.**

Ændringsforslag

d) undersøgelser, arrangementer **og uddannelse især vedrørende viden om forpligtelserne med hensyn til overholdelse af grundlæggende frihedsrettigheder, menneskerettigheder og EU's og medlemsstaternes internationale forpligtelser, bl.a. med hensyn til redning på havet og asylret**

Or. fr

Ændringsforslag 155
Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) undersøgelser, arrangementer, uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.

Ændringsforslag

d) undersøgelser, arrangementer, uddannelse, udstyr og pilotprojekter **for tværgående emner som f.eks. grundlæggende rettigheder, herunder børnebeskyttelse af tredjelandsborgere**, med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.

Or. en

Begrundelse

Selv om det kan være nødvendigt at styrke grænsekontrollen skal man ikke glemme sårbare personer eller grupperes behov, som for eksempel uledsagede mindreårige.

Ændringsforslag 156

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) undersøgelser, **arrangementer**, uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.

Ændringsforslag

d) undersøgelser, uddannelse, udstyr og pilotprojekter med henblik på at gennemføre specifikke henstillinger, operationelle standarder og former for bedste praksis, der fremkommer som resultat af det operationelle samarbejde mellem medlemsstater og EU-agenturer i tredjelande.

Or. en

Ændringsforslag 157

Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra d a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**da) initiativer til uddannelse af
grænsevagter i beskyttelse af
menneskerettigheder**

Or. ro

Ændringsforslag 158
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**Arbejdsgruppen, som nedsættes af
Kommissionen i henhold til artikel 6a i
forordning (EU) nr./2012 [den
horisontale forordning], tilser, at der er
sammenhæng mellem foranstaltninger i
eller i relation til tredjelande, som støttes
via instrumentet, og foranstaltninger, der
iværksættes under EU-Udenrigstjenesten.**

Or. fr

Begrundelse

Les activités mises en œuvre dans les pays tiers ne relèvent du financement des règlements spécifiques qu'après consultation d'un groupe de travail visé à l'article 6bis du règlement horizontal. Lorsqu'il s'agit d'actions menées dans les pays tiers ou les concernant, la Commission et les États membres, ainsi que le service européen pour l'action extérieure (SEAE) assurent, dans le respect de leurs compétences respectives, une coordination entre le règlement horizontal et les règlements spécifiques, ainsi qu'avec d'autres instruments et politiques de l'Union, notamment ceux qui relèvent de l'action extérieure de l'Union.

Ændringsforslag 159
Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

**Ændringsforslag 160
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 3 – litra e**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

e) krisebistand i henhold til artikel 14

udgår

Or. fr

Begrundelse

Dette ændringsforslag skal ses i sammenhæng med ændringsforslaget til betragtning 19.

**Ændringsforslag 161
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 3 – litra f**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) gennemførelse af et program til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser på de betingelser, der er fastsat i artikel 15

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 162
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 3 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) gennemførelse af et program til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser på de betingelser, der er fastsat i artikel 15

udgår

Or. en

Ændringsforslag 163
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Den eller de metode(r), der anvendes ved gennemførelsen af budgettet for programmet for udvikling af nye it-systemer, er fastlagt ved den gennemførelsesretsakt, som er omhandlet i artikel 15, stk. 2.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 164
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Den eller de metode(r), der anvendes ved gennemførelsen af budgettet for programmet for udvikling af nye it-

Den eller de metode(r), der anvendes ved gennemførelsen af budgettet for programmet for udvikling af nye it-

systemer, er fastlagt ved *den gennemførelsesretsakt, som er omhandlet i artikel 15, stk. 2.*

systemer, er fastlagt ved *delegeret retsakt/delegerede retsakter.*

Or. en

Ændringsforslag 165
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag

a) **2 000 mio. EUR** til medlemsstaternes nationale programmer

Ændringsforslag

a) **57 % af det samlede budget** til medlemsstaternes nationale programmer

Or. en

Ændringsforslag 166
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag

a) **2 000** mio. EUR til medlemsstaternes nationale programmer

Ændringsforslag

a) **[2 000]** mio. EUR til medlemsstaternes nationale programmer

Or. en

Ændringsforslag 167
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag

b) **1 100 mio. EUR** til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af

Ændringsforslag

udgår

migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser, jf. artikel 15, stk. 2.

Or. fr

Begrundelse

Dette ændringsforslag skal ses i sammenhæng med ændringsforslaget til artikel 5, stk. 3.

Ændringsforslag 168
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) 1 100 mio. EUR til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser, jf. artikel 15, stk. 2.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 169
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) **1 100** mio. EUR til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser, jf. artikel 15, stk. 2.

b) [**1 100**] mio. EUR til etablering og drift af nye it-systemer til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser, jf. artikel 15, stk. 2.

Or. en

Ændringsforslag 170
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag

c) **150 mio. EUR** til den særlige transitordning

Ændringsforslag

c) **4 % af det samlede budget** til den særlige transitordning

Or. en

Ændringsforslag 171
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag

c) **150** mio. EUR til den særlige transitordning

Ændringsforslag

c) **[150]** mio. EUR til den særlige transitordning

Or. en

Ændringsforslag 172
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag

d) **270 mio. EUR** til EU-foreanstaltninger, krisebistand og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Ændringsforslag

d) **39 % af det samlede budget** til EU-foreanstaltninger, krisebistand og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Or. en

Ændringsforslag 173
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag

d) 270 mio. EUR til EU-foranstaltninger, **krisebistand** og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Ændringsforslag

d) 270 mio. EUR til EU-foranstaltninger og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Or. fr

Begrundelse

Dette ændringsforslag skal ses i sammenhæng med ændringsforslaget til betragtning 19, artikel 2 og artikel 5.

Ændringsforslag 174

Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 5 – litra d

Kommissionens forslag

d) **270** mio. EUR til EU-foranstaltninger, **krisebistand** og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Ændringsforslag

d) **[270]** mio. EUR til EU-foranstaltninger, **krisebistand** og teknisk bistand på Kommissionens initiativ.

Or. en

Ændringsforslag 175

Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. Den vejledende tildeling af **2 000** mio. EUR til medlemsstaterne er som følger:

Ændringsforslag

1. Den vejledende tildeling af **[2 000]** mio. EUR til medlemsstaterne er som følger:

Or. en

Ændringsforslag 176
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) 1 200 mio. EUR som **anført i bilag I**

Ændringsforslag

a) 1 200 mio. EUR som **følger:**

(i) et grundbeløb på 5 mio. EUR ved den finansielle periodes begyndelse, og

(ii) et variabelt beløb pr. medlemsstat, beregnet på grundlag af gennemsnittet af beløbet modtaget i henhold til beslutning 574/2007/EF for årene 2011, 2012 og 2013

Or. en

Ændringsforslag 177
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) **450** mio. EUR på grundlag af den mekanisme, der beskrives i artikel 7

Ændringsforslag

b) **[450]** mio. EUR på grundlag af den mekanisme, der beskrives i artikel 7

Or. en

Ændringsforslag 178
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) inden for rammerne af midtvejsevalueringen og for perioden fra og med budgetåret 2018 tildeles **350** mio.

Ændringsforslag

c) inden for rammerne af midtvejsevalueringen og for perioden fra og med budgetåret 2018 tildeles **[350]** mio.

EUR, de resterende disponible bevillinger i henhold til denne artikel eller et andet beløb som fastsat i henhold til stk. 2 på grundlag af risikoanalysen og den mekanisme, der er fastsat i artikel 8.

EUR, de resterende disponible bevillinger i henhold til denne artikel eller et andet beløb som fastsat i henhold til stk. 2 på grundlag af risikoanalysen og den mekanisme, der er fastsat i artikel 8.

Or. en

Ændringsforslag 179

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Medlemsstater, der tiltræder Unionen i perioden 2012-2020, tildeles ikke samtidigt midler fra de nationale programmer i henhold til instrumentet, så længe de nyder godt af et midlertidigt EU-instrument, som yder bistand til de støtteberettigede medlemsstater til finansiering af foranstaltninger ved EU's nye ydre grænser med henblik på gennemførelse af Schengenreglerne om grænser, visum og kontrol ved de ydre grænser.

Ændringsforslag

3. Medlemsstater, der tiltræder Unionen i perioden 2012-2020, tildeles ikke samtidigt midler fra de nationale programmer i henhold til instrumentet, **mens og** så længe de nyder godt af et midlertidigt EU-instrument, som yder bistand til de støtteberettigede medlemsstater til finansiering af foranstaltninger ved EU's nye ydre grænser med henblik på gennemførelse af Schengenreglerne om grænser, visum og kontrol ved de ydre grænser.

Or. en

Ændringsforslag 180

Roberta Angelilli

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Kommissionen fastsætter efter aftale med Frontex en mindste procentdel af de ressourcer, der skal øremærkes til EUROSUR i hvert nationalt program.

Ændringsforslag 181
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 17 med henblik på om nødvendigt at revidere listen over specifikke foranstaltninger i bilag II. På grundlag af de nye specifikke foranstaltninger kan medlemsstaterne modtage ekstra beløb i overensstemmelse med stk. 1, hvis de nødvendige midler er til rådighed.

Ændringsforslag

2. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 17 med henblik på om nødvendigt at revidere listen over specifikke foranstaltninger i bilag II. På grundlag af de nye specifikke foranstaltninger kan medlemsstaterne modtage ekstra beløb i overensstemmelse med stk. 1, hvis de nødvendige midler er til rådighed, **og forudsat at budgetmyndigheden er rettidigt oplyst.**

Ændringsforslag 182
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 **udarbejder** Kommissionen **på grundlag af input og** i samråd med Frontex **en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger** risikoniveauerne ved **de** ydre grænser for perioden 2017-2020. **Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på truslerne mod** sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, **under**

Ændringsforslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 **tager** Kommissionen i samråd med Frontex **hensyn til medlemsstaternes omkostninger til grænseforvaltning,** risikoniveauerne ved **medlemsstaternes** ydre grænser for perioden 2017-2020 **samt faktorer for** sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016. **Ovennævnte beløb fordeles mellem medlemsstaterne på grundlag af en afvejning af følgende grænsekategorier:**

hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

- (a) 35 % for ydre maritime grænser*
- (b) 35 % for ydre landgrænser*
- (c) 20 % for lufthavne*
- (d) 10 % for berørte konsulære kontorer, navnlig i nabolande.*

Or. en

Begrundelse

For at få en utvetydig og klar tildeling af midler, den bedste gennemsigtighed og demokratisk undersøgelse af EU's udgifter anbefales det at fastsætte fordelingen af midlerne efter grænsekategorier, der allerede findes i forordningen. Med henblik herpå kan en tildeling efter grænsekategori, der for eksempel allerede er foreslået af Rådet, bidrage til at sikre budget gennemsigtighed.

Ændringsforslag 183 **Franziska Keller, Hélène Flautre**

Forslag til forordning **Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1**

Kommissionens forslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af input og i samråd med Frontex en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på **truslerne mod** sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Ændringsforslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af input og i samråd med Frontex, **Det Europæiske Asylkontor, Agenturet for grundlæggende rettigheder, civile samfundsorganisationer og internationale organisationer**, en rapport, som **bl.a.** i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på **udfordringerne i forhold til** sikkerheden, **herunder eftersøgnings- og redningsoperationer til havs**, ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter

ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Or. en

Ændringsforslag 184
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af input og i samråd med Frontex en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på truslerne mod sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Ændringsforslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af **vurderingsrapporter udfærdiget som led i Schengenevalueringen og tilsynsmekanismen og på grundlag af** input og i samråd med Frontex en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på truslerne mod sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Or. ro

Ændringsforslag 185
Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af input og i samråd med Frontex en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på truslerne mod sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Ændringsforslag

1. For at tildele det beløb, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, litra c), inden den 1. juni 2017 udarbejder Kommissionen på grundlag af input og i samråd med Frontex **og medlemsstater, hvis grænser er EU's ydre grænser**, en rapport, som i overensstemmelse med Frontex' risikoanalyse fastlægger risikoniveauerne ved de ydre grænser for perioden 2017-2020. Risikoniveauerne baseres på grænseforvaltningsbyrden og på truslerne mod sikkerheden ved medlemsstaternes ydre grænser i 2014-2016, under hensyntagen til bl.a. mulige fremtidige tendenser for migrationsstrømme og ulovlige aktiviteter ved de ydre grænser i lyset af den sandsynlige politiske, økonomiske og sociale udvikling i de pågældende tredjelande, navnlig nabolande.

Or. el

Ændringsforslag 186 **Franziska Keller, Hélène Flautre**

Forslag til forordning **Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – indledning**

Kommissionens forslag

I rapporten fastlægges **trusselsniveauet** for de enkelte sektioner af den ydre grænse ved at multiplicere længden af det pågældende afsnit af grænsen med den vægt, som sektionen er tildelt, således:

Ændringsforslag

I rapporten fastlægges **risikoniveauet** for de enkelte sektioner af den ydre grænse ved at multiplicere længden af det pågældende afsnit af grænsen med den vægt, som sektionen er tildelt, således:

Or. en

Ændringsforslag 187
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra a – nr. i

Kommissionens forslag

i) faktor 1 for normal *trussel*

Ændringsforslag

i) faktor 1 for normal *risiko*

Or. en

Ændringsforslag 188
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra a – nr. ii

Kommissionens forslag

ii) faktor 3 for middel *trussel*

Ændringsforslag

ii) faktor 3 for middel *risiko*

Or. en

Ændringsforslag 189
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra a – nr. ii

Kommissionens forslag

iii) faktor 5 for høj *trussel*.

Ændringsforslag

iii) faktor 5 for høj *risiko*.

Or. en

Ændringsforslag 190
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra b – nr. i

Kommissionens forslag

i) faktor 1 for normal *trussel*

Ændringsforslag

i) faktor 1 for normal *risiko*

Or. en

Ændringsforslag 191
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra b – nr. ii

Kommissionens forslag

ii) faktor 3 for middel *trussel*

Ændringsforslag

ii) faktor 3 for middel *risiko*

Or. en

Ændringsforslag 192
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2 – litra b – nr. ii

Kommissionens forslag

iii) faktor 5 for høj *trussel*.

Ændringsforslag

iii) faktor 5 for høj *risiko*.

Or. en

Ændringsforslag 193
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) der ved "de ydre søgrænser" forstås de ydre grænser for medlemsstaternes

Ændringsforslag

b) der ved "de ydre søgrænser" forstås de ydre grænser for medlemsstaternes

søterritorium, som defineret i henhold til artikel 4-16 i De Forenede Nationers havretskonvention. I tilfælde, hvor der er behov for regelmæssige operationer over store afstande **for at forhindre ulovlig migration/ulovlig indrejse**, er grænsen dog den ydre grænse for **områder med høj trusselsgrad**. Dette fastlægges under hensyntagen til de relevante operationelle data for 2014-2016, som de pågældende medlemsstater indgiver.

søterritorium, som defineret i henhold til artikel 4-16 i De Forenede Nationers havretskonvention. I tilfælde, hvor der er behov for regelmæssige operationer over store afstande **i områder med høj risikograd**, kan grænsen dog **være** den ydre grænse for **et tilgrænsende område som fastsat i De Forenede Nationers havretskonvention**. Dette fastlægges under hensyntagen til de relevante operationelle data for 2014-2016, som de pågældende medlemsstater indgiver.

Or. en

Ændringsforslag 194 **Sylvie Guillaume**

Forslag til forordning **Artikel 8 – stk. 2 – litra b**

Kommissionens forslag

b) der ved "de ydre søgrænser" forstås de ydre grænser for medlemsstaternes søterritorium, som defineret i henhold til artikel 4-16 i De Forenede Nationers havretskonvention. I tilfælde, hvor der er behov for regelmæssige operationer over store afstande for at forhindre ulovlig migration/ulovlig indrejse, er grænsen dog den ydre grænse for områder med høj trusselsgrad. Dette fastlægges under hensyntagen til de relevante operationelle data for 2014-2016, som de pågældende medlemsstater indgiver.

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. fr

Ændringsforslag 195 **Franziska Keller, Hélène Flautre**

Forslag til forordning

Artikel 9 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) understøtte og udvikle den eksisterende nationale kapacitet til forvaltning af de ydre grænser, idet der tages hensyn til bl.a. den teknologiske udvikling og/eller standarder med relation til forvaltning af migrationsstrømme

Ændringsforslag

b) understøtte og udvikle den eksisterende nationale kapacitet til **visumpolitik og** forvaltning af de ydre grænser **med henblik på at forebygge tab af ulovlige immigranternes liv til havs og for at lette lovlig rejseaktivitet, herunder grænseovergang for personer, der har behov for international beskyttelse**, idet der tages hensyn til bl.a. den teknologiske udvikling og/eller standarder med relation til forvaltning af migrationsstrømme

Or. en

Ændringsforslag 196 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Artikel 9 – stk. 2 – litra b**

Kommissionens forslag

b) understøtte og udvikle den eksisterende nationale kapacitet til forvaltning af de ydre grænser, idet der tages hensyn til bl.a. den teknologiske udvikling og/eller standarder med relation til **forvaltning af** migrationsstrømme

Ændringsforslag

b) understøtte og udvikle den eksisterende nationale kapacitet til forvaltning af de ydre grænser, idet der tages hensyn til bl.a. den teknologiske udvikling og/eller **internationale bestemmelser og** standarder med relation til migrationsstrømme

Or. fr

Ændringsforslag 197 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Artikel 9 – stk. 2 – litra c**

Kommissionens forslag

c) støtte videreudvikling af den forvaltning

Ændringsforslag

c) støtte videreudvikling af den forvaltning

af migrationsstrømme, der organiseres af medlemsstaternes konsulære og øvrige tjenester i tredjelande, for at lette **lovlig rejseaktivitet** og bekæmpe ulovlig migration i Unionen

af migrationsstrømme, der organiseres af medlemsstaternes konsulære og øvrige tjenester i tredjelande, for at lette **rejseaktiviteter under overholdelse af EU-retten eller den pågældende medlemsstats lovgivning** og bekæmpe ulovlig migration i Unionen

Or. fr

Begrundelse

Begrebet "lovlig rejseaktivitet" er uklart og skal præciseres nærmere.

Ændringsforslag 198 **Franziska Keller, Hélène Flautre**

Forslag til forordning **Artikel 9 – stk. 2 – litra c**

Kommissionens forslag

c) støtte videreudvikling af den forvaltning af migrationsstrømme, der organiseres af medlemsstaternes konsulære og øvrige tjenester i tredjelande, for at lette **lovlig rejseaktivitet** og bekæmpe ulovlig migration i Unionen

Ændringsforslag

c) støtte videreudvikling af den forvaltning af migrationsstrømme, der organiseres af medlemsstaternes konsulære og øvrige tjenester i tredjelande, for at lette **lovlig migration og mobilitet** og bekæmpe ulovlig migration i Unionen

Or. en

Ændringsforslag 199 **Marie-Christine Vergiat**

Forslag til forordning **Artikel 9 – stk. 2 – litra d**

Kommissionens forslag

d) forstærke den integrerede grænseforvaltning ved at afprøve og indføre nye redskaber, interoperable

Ændringsforslag

d) forstærke den integrerede grænseforvaltning ved at afprøve og indføre nye redskaber, interoperable

systemer og arbejdsmetoder med henblik på at forbedre informationsudvekslingen inden for medlemsstaten eller myndighedssamarbejde

systemer - **under overholdelse af forbuddet mod samkøring af personoplysninger og/eller databaser vedrørende tredjelandsborgere** - og arbejdsmetoder med henblik på at forbedre informationsudvekslingen inden for medlemsstaten eller myndighedssamarbejde

Or. fr

Ændringsforslag 200
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) sikre fuldstændig opfyldelse af internationale og europæiske forpligtelser, herunder menneskeretlige forpligtelser og tilsyn hermed, i tæt samarbejde med tredjelande og civilsamfundet

Or. en

Ændringsforslag 201
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) øge kapaciteten til at imødegå akutte udfordringer, **herunder aktuelle og fremtidige trusler og pres** ved EU's ydre grænser, under hensyntagen til særlig Frontex' risikoanalyse.

f) øge kapaciteten til at imødegå akutte udfordringer ved EU's ydre grænser under hensyntagen til særlig Frontex' risikoanalyse.

Or. en

Ændringsforslag 202
Roberta Angelilli

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra f a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***fa) udvikler systemer fastsat af
Kommissionen til at udveksle oplysninger
til maritim overvågning i henhold til
Unionens lovgivning og retningslinjer***

Or. en

Ændringsforslag 203
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 9 – stk. 2 – litra f a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***fa) forstærke kontrollen med den reelle
opfyldelse af internationale og
europæiske forpligtelser med hensyn til
menneskerettigheder, herunder princippet
om non-refoulement.***

Or. fr

Ændringsforslag 204
Sylvie Guillaume

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) overholdelse af EU-retten vedrørende
grænser og visum

a) overholdelse af EU-retten vedrørende
grænser, *asyl* og visum

Ændringsforslag 205
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) overholdelse af EU-retten vedrørende grænser og visum

Ændringsforslag

a) overholdelse af EU-retten vedrørende grænser, *asyl* og visum

Or. en

Ændringsforslag 206
Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) opfyldelse af en prioritetsliste fastsat af Frontex for at nå de fælles sikkerhedsstandarder og sikre koordination mellem medlemsstaterne og undgå gentagelse, fragmentering og omkostningsineffektivitet på området for grænsekontrol

Or. en

Ændringsforslag 207
Roberta Angelilli

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2 – litra a a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) opfyldelse af en prioritetsliste, hvad

*angår grænseforvaltning fastsat af
Frontex*

Or. en

Ændringsforslag 208
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 2 – litra b a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*ba) overholdelse af internationale og
europæiske
menneskerettighedsstandarder, herunder
af princippet om non-refoulement*

Or. en

Ændringsforslag 209
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 10 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*5a. Hvis der gennem
Schengenevalueringssystemet
konstateres mangler, afbrydes operationel
støtte, men ressourcerne kan atter tildeles
for at forbedre mangler identificeret i
henhold til denne forordnings artikel 12.*

Or. ro

Ændringsforslag 210
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning

Artikel 10 – stk. 6

Kommissionens forslag

6. Kommissionen fastsætter ved **gennemførelsesretsakter** procedurer for indberetninger om anvendelsen af denne bestemmelse og andre praktiske foranstaltninger, som medlemsstaterne og Kommissionen måtte træffe for at efterleve bestemmelserne i denne artikel. Disse **gennemførelsesretsakter** vedtages **efter undersøgelsesproceduren i artikel 18, stk. 2,**

Ændringsforslag

6. Kommissionen fastsætter ved **delegerede retsakter** procedurer for indberetninger om anvendelsen af denne bestemmelse og andre praktiske foranstaltninger, som medlemsstaterne og Kommissionen måtte træffe for at efterleve bestemmelserne i denne artikel. Disse **delegerede retsakter** vedtages **i henhold til artikel 17.**

Or. en

Ændringsforslag 211 Roberta Angelilli

Forslag til forordning Artikel 10 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6a. Frontex sikrer koordination mellem medlemsstaterne, hvad angår de aktiviteter, der er finansieret med operationsstøtten

Or. en

Ændringsforslag 212 Marian-Jean Marinescu

Forslag til forordning Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. De midler, der tildeles Litauen i henhold til stk. 1, må ikke overstige **150** mio. EUR for perioden 2014-2020 og stilles til rådighed for Litauen i form af yderligere

2. De midler, der tildeles Litauen i henhold til stk. 1, må ikke overstige **[150]** mio. EUR for perioden 2014-2020 og stilles til rådighed for Litauen i form af yderligere

specifik driftsstøtte.

specifik driftsstøtte.

Or. en

Ændringsforslag 213
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag

Hvis det er relevant, foretager medlemsstaten i samråd med Kommissionen og Frontex en omfordeling af midler i det nationale program, herunder om nødvendigt midler til driftsstøtte, og/eller den træffer foranstaltninger eller tilpasser foranstaltninger med henblik på at afhjælpe svaghederne i overensstemmelse med Schengenevalueringsrapportens resultater og henstillinger.

Ændringsforslag

Medlemsstaten foretager i samråd med Kommissionen og Frontex en omfordeling af midler i det nationale program, herunder om nødvendigt midler til driftsstøtte, og/eller den træffer foranstaltninger eller tilpasser foranstaltninger med henblik på at afhjælpe svaghederne i overensstemmelse med Schengenevalueringsrapportens resultater og henstillinger.

Or. ro

Ændringsforslag 214
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) støtte det forberedende arbejde, den overvågning, den administrative og tekniske bistand og den udvikling af en evalueringsmekanisme, som kræves for at gennemføre politikker for de ydre grænser og visum, herunder gennemførelsen af Schengensamarbejdet som fastsat ved forordning (EU) nr... om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne og

Ændringsforslag

a) støtte det forberedende arbejde, den overvågning, den administrative og tekniske bistand og den udvikling af en evalueringsmekanisme, som kræves for at gennemføre politikker for de ydre grænser, **asyl** og visum, **også hvad angår overholdelsen af menneskeretlige forpligtelser og humanitær ret**, herunder gennemførelsen af Schengensamarbejdet som fastsat ved forordning (EU) nr... om indførelse af en evaluerings- og

Schengengrænsekodeksen

overvågningsmekanisme til kontrol af
anvendelsen af Schengenreglerne og
Schengengrænsekodeksen

Or. en

Ændringsforslag 215
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) støtte udvikling af statistiske værktøjer,
metoder og fælles indikatorer

Ændringsforslag

c) støtte udvikling af **fælles** statistiske
værktøjer, metoder og fælles indikatorer

Or. en

Ændringsforslag 216
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) støtte og overvåge gennemførelsen af
EU-lovgivning og EU's politiske mål i
medlemsstaterne samt vurdere effektivitet
og virkninger heraf

Ændringsforslag

d) støtte og overvåge gennemførelsen af
EU-lovgivning og EU's politiske mål i
medlemsstaterne samt vurdere effektivitet
og virkninger heraf, **herunder på**
menneskerettigheder

Or. en

Ændringsforslag 217
Ioan Enciu

Forslag til forordning

Artikel 13 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af god praksis og innovative tilgange på EU-plan

Ændringsforslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af god praksis og innovative tilgange på EU-plan **med henblik på gradvist at indføre et integreret europæisk grænseforvaltningssystem**

Or. ro

Ændringsforslag 218

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 13 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af **god** praksis og innovative tilgange på EU-plan

Ændringsforslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af **bedste** praksis og innovative tilgange på EU-plan

Or. en

Ændringsforslag 219

Franziska Keller

Forslag til forordning

Artikel 13 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af god praksis og innovative tilgange på EU-plan

Ændringsforslag

e) fremme netværk, gensidige læringsprocesser samt kortlægning og udbredelse af god praksis og innovative tilgange **blandt forskellige berørte parter** på EU-plan

Or. en

Ændringsforslag 220
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra f

Kommissionens forslag

f) skabe bevidsthed om EU's politikker og mål hos berørte parter og i den brede offentlighed, herunder gennem koncernekommunikation om EU's overordnede politiske målsætninger

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 221
Franziska Keller, Hélène Flautre

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra g

Kommissionens forslag

g) øgning af de vigtigste europæiske netværks evne til at fremme, støtte og videreudvikle EU-politikker og -mål

Ændringsforslag

g) øgning af de vigtigste europæiske netværks evne til at **vurdere**, fremme, støtte og videreudvikle EU-politikker og -mål

Or. en

Ændringsforslag 222
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra h

Kommissionens forslag

h) støtte særligt innovative projekter og udvikle nye metoder **og/eller teknologier**,

Ændringsforslag

h) støtte særligt innovative projekter og udvikle nye metoder, som kan overføres til

som kan overføres til andre medlemsstater, især projekter, hvis formål er afprøvning og validering af forskningsprojekter

andre medlemsstater, især projekter, hvis formål er afprøvning og validering af forskningsprojekter

Or. en

Ændringsforslag 223
Franziska Keller

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra i

Kommissionens forslag

i) støtte foranstaltninger i relation til tredjelande som omhandlet i artikel 4, stk. 2.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 224
Roberta Angelilli

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 – litra i a (ny)

Kommissionens forslag

ia) støtte koordination og udveksling af oplysninger mellem EUROPOL, Frontex og Agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer.

Ændringsforslag

Or. en

Ændringsforslag 225
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 14

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 14

udgår

Krisebistand

1. Instrumentet yder finansiel støtte med henblik på at dække akutte og specifikke behov i tilfælde af krisesituationer som fastsat i artikel 2, litra e).

2. Krisebistand gennemføres i overensstemmelse med den mekanisme, der er fastsat i artikel 8 i forordning (EU) nr..../2012 [den horisontale forordning].

Or. fr

Begrundelse

Dette ændringsforslag skal ses i sammenhæng med de foregående ændringsforslag om krisebistand.

Ændringsforslag 226 Franziska Keller

Forslag til forordning Artikel 15

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 15

udgår

Oprettelse af et program for udvikling af nye it-systemer

1. Programmet for udvikling af nye it-systemer til forvaltning af tredjelandsstatsborgeres grænsepassage tildeles et vejledende beløb på 1 100 mio. EUR.

Programmet gennemføres i overensstemmelse med EU-lovgivningen om nye it-systemer og deres kommunikationsinfrastruktur bl.a. med henblik på at forbedre forvaltningen og

kontrollen med migrationsstrømme ved de ydre grænser gennem styrket grænsekontrol og hurtigere grænsepassage for lovligt rejsende.

2. Gennemførelsen af dette program påhviler Kommissionen. Den vedtager en flerårig strategisk ramme, som bl.a. omfatter:

a) de vigtigste foranstaltninger, der skal træffes

b) en oversigt over budgettet opdelt i budgetår

c) tidsplanen for gennemførelsen

d) de forvaltningsmetoder, der anvendes ved gennemførelsen af de vigtigste foranstaltninger. Foranstaltningerne kan gennemføres

- direkte af Kommissionen eller af forvaltningsorganer

- indirekte af andre enheder og personer end medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel [57] i forordning (EU) nr. .../2012 [den nye finansforordning].

De vigtigste foranstaltninger omfatter særlig udvikling og afprøvning af den centrale del og af applikationer, der er fælles for systemernes nationale dele, den kommunikationsinfrastruktur, der forbinder de centrale og nationale dele, koordinering af ibrugtagningen af dem og beskyttelsen af systemernes sikkerhed. Kommissionen vedtager den strategiske ramme og eventuelle revisioner heraf ved gennemførelsesretsakter.

Gennemførelsesretsakterne vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 18, stk. 2.

Or. en

Ændringsforslag 227
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. **Programmet for udvikling af** nye it-systemer til forvaltning af tredjelands-statsborgeres grænsepassage tildeles et vejledende beløb på 1 100 mio. EUR. Programmet gennemføres i overensstemmelse med EU-lovgivningen om nye it-systemer og deres kommunikationsinfrastruktur bl.a. med henblik på at forbedre forvaltningen og kontrollen med migrationsstrømme ved de ydre grænser gennem styrket grænsekontrol og hurtigere grænsepassage for lovligt rejsende.

Ændringsforslag

1. **De** nye it-systemer til forvaltning af tredjelands-statsborgeres grænsepassage tildeles et vejledende beløb på 1 100 mio. EUR. Programmet **bygges på eksisterende arbejdsstrukturer og** gennemføres i overensstemmelse med EU-lovgivningen om nye it-systemer og deres kommunikationsinfrastruktur bl.a. med henblik på at forbedre forvaltningen og kontrollen med migrationsstrømme ved de ydre grænser gennem styrket grænsekontrol og hurtigere grænsepassage for lovligt rejsende **og for at sikre synergi med eksisterende it-systemer og undgå dobbelte udgifter.**

Or. en

Ændringsforslag 228
Ioan Enciu

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 2 – afsnit 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Kommissionen skal oplyse Europa-Parlamentet og Rådet om fremgangen i udviklingen af nye it-systemer som minimum en gang om året, og når det er passende.

Or. ro

Ændringsforslag 229
Hubert Pirker

Forslag til forordning

Artikel 17 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. denne forordning, tillægges Kommissionen for en periode på syv år fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.
Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

Ændringsforslag

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. denne forordning, tillægges Kommissionen for en periode på syv år fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Or. de

Ændringsforslag 230 Hubert Pirker

Forslag til forordning Artikel 17 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. En delegeret retsakt, der vedtages i henhold til denne forordning, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse imod den senest to måneder fra meddelelsen af retsakten til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke vil gøre indsigelse. Denne periode forlænges med ***to måneder*** på foranledning af Europa-Parlamentet eller Rådet.

Ændringsforslag

5. En delegeret retsakt, der vedtages i henhold til denne forordning, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse imod den senest to måneder fra meddelelsen af retsakten til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke vil gøre indsigelse. Denne periode forlænges med ***tre måneder*** på foranledning af Europa-Parlamentet eller Rådet.

Or. de

Ændringsforslag 231 Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag

På grundlag af forslag fra Kommissionen tager Europa-Parlamentet og Rådet denne forordning op til revision senest den **30. juni** 2020.

Ændringsforslag

På grundlag af forslag fra Kommissionen tager Europa-Parlamentet og Rådet denne forordning op til revision senest den **1. juni** 2020.

Or. en

Ændringsforslag 232
Franziska Keller

Forslag til forordning
Bilag III – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

Mål 1: fremme udviklingen og gennemførelsen af politikker, der skal sikre, at ingen personer uanset nationalitet kontrolleres ved passage af de indre grænser, og at der foretages personkontrol og effektiv overvågning ved passage af de ydre grænser

Ændringsforslag

Mål 1: fremme udviklingen og gennemførelsen af politikker, der skal sikre, at ingen personer uanset nationalitet kontrolleres ved passage af de indre grænser, og at der foretages personkontrol og effektiv overvågning ved passage af de ydre grænser **for at sikre en smidig og sikker overgang ved de ydre grænser, herunder havgrænserne**

Or. en

Ændringsforslag 233
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Bilag III – afsnit 3 – indledning

Kommissionens forslag

Mål 3: etablering og drift af it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser

Ændringsforslag

Mål 3: etablering og drift af **sikre** it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs

Ændringsforslag 234
Franziska Keller

Forslag til forordning
Bilag III – afsnit 3 – indledning

Kommissionens forslag

Mål 3: **etablering og** drift af it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser

Ændringsforslag

Mål 3: drift af it-systemer, disses kommunikationsinfrastruktur og udstyr til forvaltning af migrationsstrømme på tværs af EU's ydre grænser

Ændringsforslag 235
Franziska Keller

Forslag til forordning
Bilag III – afsnit 3 – led 1

Kommissionens forslag

- operationel forvaltning af SIS II, **VIS og nye systemer, der oprettes i perioden**

Ændringsforslag

- operationel forvaltning af SIS II **og VIS**

Ændringsforslag 236
Franziska Keller

Forslag til forordning
Bilag III – afsnit 3 – led 4

Kommissionens forslag

- kommunikationsinfrastruktur og sikkerhed

Ændringsforslag

- kommunikationsinfrastruktur og sikkerhed **samt beskyttelse af**

personoplysninger

Or. en